



URAYASU CITY

Published by the City of Urayasu  
1-1-1 Nekozone, Urayasu-shi,  
Chiba 279-8501  
☎ 047-351-1111  
<http://www.city.urayasu.lg.jp>

City  
News

  
U R A Y A S U
Population and No. of  
Households in Urayasu

Population: 168,825  
Male: 82,214  
Female: 86,611  
Households: 82,015  
Foreign Residents: 3,807  
(As of November 30, 2021)

# Happy New Year!

# 2022



## Happy New Year!

Last year, there was a mayoral election in March, and I was able to start my second term in office for the municipal administration. We have been prioritizing the prevention of the spread of infection, for instance, by establishing a system to provide novel coronavirus vaccinations. Meanwhile, we are also reviewing past business plans and working on an ordinance to establish the fundamentals of town development. All these efforts are being put forth in order to solidify our footsteps toward the reorganization of Urayasu City, for when the infection situation settles down.

This year, taking into consideration the impact of infection, we will review the 1st implementation plan, and proactively develop new projects set forth in the policy pledge as well as projects aimed to resolve concerns and issues.

We will continue to enhance and diversify our child-rearing support services. This includes providing support for the use of at-home sick childcare and post-illness childcare services, and aid for multiple-birth families.

In addition, along with enacting ordinances to assist those with dementia, we will open a dental clinic for disabled persons

Etsushi Uchida, Mayor of Urayasu City

inside the Health Center.

As for urban infrastructure, we aim to improve disaster prevention functions. This includes formulating a Disaster Prevention Block Improvement Zone Plan to promote the fireproofing of densely concentrated areas, taking measures against liquefaction of main roads, and removing roadside utility poles. Additionally, we plan to fix the fishing environment on the coast of Chidori district.

Urayasu City's economy and financial situation have been greatly affected by the novel coronavirus. Considering these effects, we will strive to revitalize the economy by supporting businesses, entrepreneurs, and start-ups in our City.

We also plan to introduce Crowdfunding and proactively assist the private sector to exert its full vitality.

The comprehensive plan to build "a lively city with people shining, Urayasu", is still the aim this year, and I will put forth every effort to improve the municipal administration and realize this vision. We truly appreciate your continuous support.



# Major Events of Year 2021

## January

### Folk museum event "Urayasu Seaweed Farming" (January 5th)

We introduced Urayasu's seaweed farming history and culture from various angles, along with the tools that are used.



## February

### Completion of the Irifune Nursery School remodel (February 26th)

The remodeled school has ample natural light, creating a warm and bright space.



## March

### Mayor Uchida's first day for his second term in office (March 26th)

The mayor started his second term in office with renewed determination saying, "I will continue to do my very best in developing the administration of Urayasu City."



## April

### Cumulative number of checked-out books reaches 60 million at the municipal library (April 28th)

This record was reached after 38 years and 2 months, ever since the opening of the Urayasu City Chuo Library in March 1, 1983.



## May

### Enforcement of the Partnership Declaration System (May 1st)

We enforced a system which had been established to respect the free will of sexual minority persons.



## June

### Urayasu Marugoto Kodomo Hiroba (June 15th)

On Chiba Prefectural Citizens' Day, we held various events for parents and children to participate and it turned out to be a day full of young smiles.



## July

### Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games (July 23 to August 8, August 24 to September 5)

Athletes with ties to Urayasu City had great success. As the host town, we accepted the housing for pre-Games training camps and held cultural exchange activities.



## October

### Furusato fireworks praying for an end to the novel coronavirus infections (October 22nd)

Approximately 120 shells of fireworks colored the autumn night sky, along with prayers for an end to the pandemic.



## November

### Urayasu Citizens' Festival (November 20th)

Under a clear autumn sky, there were smiles of Urayasu citizens all around.



## December

### Heartful Human Festa Urayasu (December 4th)

We held an event to raise awareness for human rights, introducing ideas related to ourselves and those around us.



# Temporary Special Benefits to Support Households with Children



As economic measures to overcome the impact of novel coronavirus infections, we will be undertaking a project that will provide ¥100,000 per child to households with children.

<b>Eligibility</b>	Households meeting the following conditions
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Children must be born between April 2, 2003 to March 31, 2022</li> <li>• The highest yearly income, of either the father or mother of the child, must be below the income limit received through the child-rearing allowance</li> </ul> <p>Example of a child-rearing allowance income limit If the dependent family member has a spouse whose yearly income is less than ¥1.03 million yen and two children, the income limit is less than 9.6 million yen</p>
<b>Benefit amount</b>	¥100,000 per child
<b>Application</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Households that have received a child-rearing allowance for September from Urayasu City</li> </ul> <p>You do not need to apply. Your child-rearing allowance amount has already been deposited into your account on December 22, 2021.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Households that have not received a child-rearing allowance (only households with children born between April 2, 2003 to April 1, 2006, or households in which either the father or mother with a higher income is a civil servant)</li> </ul> <p>You will need to submit an application between January 4 (Tue.) to March 31 (Thu.). For more information regarding necessary documents and application methods, please refer to the City website.</p>

**Inquiries:** Child Services Section **Tel:** 712-6424

## Opening a Dental Clinic for Disabled Persons



Starting January 8 (Sat.), a dental clinic for disabled persons will open. After collecting name suggestions for the clinic, we have decided on the name "Hidamari." This name represents our heartfelt desire to provide "a safe clinic for those who need special consideration when receiving dental treatment, and find it a challenge to receive dental care at a clinic in the city", in a sunlit, warm, and bright room.

### Location:

Health Center

### Operating hours:

Every Saturday (excluding holidays, and December 30 to January 3 next year) 9 a.m. to noon, 1 p.m. to 5 p.m.

### Eligibility:

Residents of Urayasu City who find it a challenge to receive dental treatment at clinics in the city

- Those who have level 1 or 2 Physical Disability Certificate
- Those with intellectual disability
- Those receiving child development support or day service after school

### Application:

Please apply through the Hidamari website:  
<https://hidamariba.com>

### Inquiries:

Schemes and Services Section for The Disabled **Tel:** 712-6397  
Dental Clinic for Disabled Persons and Others "Hidamari" **Tel:** 381-4749 **Note:** for operating hours only

## Revision of Personal Resident Tax from FY2022

### Exceptional extension/expansion of the Special Deduction for Housing Loan, etc.

Regarding exceptional measures that extends the Special Deduction for Housing Loan, etc. period from 10 years to 13 years, if you have made a contract within a certain period (\*), your move-in deadline will be extended to December 31, 2022. Among these, for those with a total income of less than 10 million yen, eligibility for deduction will be expanded to a residence with a floor space of over 40m<sup>2</sup>.

\*For newly-built residences: October 1, 2020 to September 30, 2021. For ready-built houses, acquisition of existing homes, expansion of a building etc.: December 1, 2020, to November 30, 2021.

### Revision of the self-medication tax system (special exceptions for medical expense deductions)

Coverage period has been extended to December 31, 2026. Also, more effective medications will be prioritized and deemed eligible, and the application process will be simplified.

### Simplified application process for specific dividends and income derived from transfer of specified shares

When filing for an income tax return, if specific dividends and income derived from transfer of specified shares are exempt from submission of a full declaration to the municipal/prefectural tax offices, in principle, just filing for your tax return will complete the application process.

### Tax-exemption for national or municipal subsidies provided to support child-rearing

Subsidies provided to support child-rearing, such as fees for non-registered day-care facilities, will be non-taxable income. Please refer to the City website for more examples of eligible subsidies.

**Inquiries:** Residential Tax Section **Tel:** 712-6212

## Workshops for Using the Sports Park Gymnasium and Chuo Martial Arts Gymnasium Training Rooms (for January)

Those wishing to use the training rooms must attend one of the listed workshops below.

**Date and time:** please refer to the schedule

**Eligibility:** Those aged 15 and older (excluding middle school students). Bardral Urayasu Arena = 6 people on a first-come, first-served basis; Chuo Martial Arts Gymnasium = 5 people on a first-come, first-served basis

**Application:** Please come directly or call the Bardral Urayasu Arena (Tel: 355-1110) or Chuo Martial Arts Gymnasium (Tel: 380-2100) from 9 a.m. on December 18 (Sat.).

**Note:** If not yet at full capacity, walk-ins will be accepted.

**Inquiries:** Bardral Urayasu Arena, Chuo Martial Arts Gymnasium (Sports Section)



	Sun. 2	Mon. 3	Tue. 4	Wed. 5	Thu. 6	Fri. 7	Sat. 8
Sports Park Gymnasium					①	⑤	④
Chuo Martial Arts Gymnasium				⑤		①	③
	9	10	11	12	13	14	15
Sports Park Gymnasium	③	①	④	③	②	①	⑤
Chuo Martial Arts Gymnasium	①		⑤	①		③	
	16	17	18	19	20	21	22
Sports Park Gymnasium	①	③	②		⑤	③	④
Chuo Martial Arts Gymnasium	⑤		①	③	③		①
	23	24	25	26	27	28	29
Sports Park Gymnasium	②	⑤	①	②	③	④	②
Chuo Martial Arts Gymnasium	③	①	③			⑤	
	30	31					
Sports Park Gymnasium	④	②					
Chuo Martial Arts Gymnasium	①	③					

① 10 a.m. to 11 a.m. ② 11 a.m. to noon ③ 2 p.m. to 3 p.m. ④ 3 p.m. to 4 p.m. ⑤ 7 p.m. to 8 p.m.

## New Year's Events at the Folk Museum

### New Year's Shishimai (Japanese Lion Dance)

**Date and time:** January 9 (Sun.), 2 p.m. to 3:30 p.m.

**Program:** lucky Shishimai performance by the Urayasu Hayashi Preservation Association

### Let's enjoy some New Year's Games!

**Date and time:** January 10 (holiday/Mon.), 1:30 p.m. to 3:30 p.m.

**Eligibility:** middle school students and younger

**Program:** play New Year's games, such as Hagoita (battledore) and Fukuwarai (Japanese kids' game)

**Note:** No reservation is necessary. Please come directly to the venue.

**Inquiries:** Folk Museum Tel: 305-4300

## New Year's Games at Urayasu Children's Adventure Field

### Let's play Fukuwarai (Japanese kids' game)

**Date and time:** January 7 (Fri.), ① 10:30 a.m. to 11 a.m., ② 2:30 p.m. to 3 p.m.

**Eligibility:** Urayasu City residents who are ① preschoolers and their guardians, 10 pairs on a first-come, first-served basis on the day of the event, ② elementary school students, 10 pairs on a first-come, first-served basis on the day of the event

### Top spinning competition

**Date and time:** January 9 (Sun.), 11 a.m. to 11:30 a.m., 2 p.m. to 2:30 p.m.

**Eligibility:** Urayasu City residents who are elementary school students or younger and their guardians, 10 pairs on a first-come, first-served basis on the day of the event

### Let's make a kite and fly it

**Date and time:** January 14 (Fri.), ① 11 a.m. to 11:30 a.m., ② 3:30 p.m. to 4 p.m.

**Eligibility:** Urayasu City residents who are ① preschoolers and their guardians, 10 pairs on a first-come, first-served basis, ② elementary school students and their guardians, 10 pairs on a first-come, first-served basis

**Note:** No reservation is necessary. Please come directly to the venue.

**Inquiries:** Urayasu Children's Adventure Field Tel: 350-1010 (Youth Services Section)

### Potluck Concert

**Date and time:** January 11 (Tue.), 12:40 p.m. to 1:10 p.m.

**Location:** Culture Hall

**Capacity:** 56 people on a first-come, first-served basis

**Program:** Bach: Cello Suite No.3 in C Major, BMW 1009 and others «Ms. Aki Kitajima (Cello)»

**Application:** Please come directly to the Culture Hall from 10 a.m. on January 5 (Wed.) or call the Culture Hall from 2 p.m. on January 5 (Wed.) Tel: 353-1121

**Inquiries:** Culture Hall (Life-long Learning Section)

### Recruiting Tenants for Chiba Prefectural Housing

**Application:** Apply by January 15 (Sat.) (must be postmarked by this date) by sending an application form <available at Housing Affairs Section (Urayasu City Hall 6F), General Information (Urayasu City Hall 1F), or City Service Centers. Also available at the Central Management Office (Urayasu City Hall 1F) on Saturdays, Sundays, and national holidays> to Chiba Prefecture Public Housing Corporation (1-

16 Sakaecho, Chuo-ku, Chiba City, 260-0016).

**Note:** For more information, please visit the Chiba Prefecture Public Housing Corporation website (<https://www.chibakousya.or.jp>).

**Inquiries:** Chiba Prefecture Public Housing Corporation Recruiting Section Tel: 043-222-9200 (Housing Affairs Section)

### Please Cooperate in Conserving Energy during the Winter

In the wintertime, due to a large difference in outdoor and indoor temperatures and shorter daylight hours, electricity consumption is the highest during this season out of the whole year. Please research the characteristics of your heating equipment and use them efficiently to conserve energy.

#### Air conditioner

Effective in warming up the entire room to a stable temperature, but can easily dry up the moisture in the air.

- Set it to warm up the room to 20°C
- Try to turn it on only when necessary
- Clean the filter once or twice a month

- Set the wind strength to "automatic" and wind direction to "downward." Run AC together with a fan or a circulator.

#### Gas/kerosene fan heater

Effective in quickly warming up a limited space.

- Set it to warm up the room to 20°C
- Try to turn it on only when necessary
- Try to turn it off early, around 15 minutes before sleeping or leaving the house.

#### Electric kotatsu (Japanese traditional table with build-in electric heater)

A heating equipment to warm yourself up from the waist down. Clothing is necessary to warm upper half of the body.

- Set the temperature to one level lower
- Use together with a top coverlet and futon mattress in addition to the kotatsu futon.

#### Electric carpet

Effective in warming up a limited area.

- Set the temperature to one level lower
- Only turn on for an area/space that is being occupied
- Use one that suitably fits the size of the

room

- Place heat insulation mats or similar items underneath the electric carpet

**Inquiries:** Environmental Preservation Section Tel: 352-6482

### Please Beware of Bird Flu Viruses

Cases of bird flu have been reported nationwide. Although it is understood that humans do not contract the bird flu virus under normal circumstances, please be careful of the following:

- Do not chase after or try to catch wild birds
- Do not come in close contact with wild birds. The bird flu virus can be carried from bird droppings stuck on the soles of your shoes. Wash your hands and gargle after touching bird feces.
- Do not touch weakened or dead birds with your bare hands (please contact the Urayasu City Hall if you discover unusual sights such as a mass death of birds).

**Inquiries:** Environmental Preservation Section Tel: 352-6482

## Recyclable Waste Disposal Schedule

Collection Area	Bottles/Cans/ PET plastic bottles	Newspapers/ Magazines
Nekozane, Kitazakae, Todaijima	Every Tue.	Every Mon.
Horie, Higashino, Fujimi, Maihama, Tekkadori 3-chome	Every Wed.	Every Sat.
Kairaku, Mihama, Irifune, Hinode, Akemi	Every Thu.	Every Mon.
Tomioka, Imagawa, Benten, Takasu, Minato, Tekkadori 1- and 2-chome, Chidori	Every Fri.	Every Sat.

\* New Year's garbage collection and trash carry-ins to the Clean Center will start from January 4 (Tue.). There will be no bottle, can, or PET bottle collections in Nekozane, Kitazakae, and Todaijima regions for January 4 (Tue.). Delays in the collection schedule may occur due to large amounts of garbage disposal during the New Year's season.

\* Please put out your garbage between 7 a.m. and 8 a.m. It is against the rules to put it out earlier or later than this designated time as it could become a nuisance in your neighborhood.

\* Bulky items will be collected separately on request by phone. Call the Bulky Items Reception Center ☎ 305-4000. For inquiries, contact the Garbage-Free Section ☎ 712-6467.

## FOREIGN RESIDENTS' ASSISTANCE DESK

Urayasu City provides consultation services concerning daily life such as medical, educational or job-related matters.

**HOURS:** 10 a.m. - 12 noon, 1 - 4 p.m. weekdays

**LANGUAGES:** English, French, Chinese, Polish, Russian and Japanese

**PHONE NUMBER & LOCATION:** 712-6910

Local Activities Promotion Section

## Foreign Residents Advisory Corner

**Hours:** Every Monday to Friday, 9 a.m. to 9 p.m., every Saturday and Sunday, 9 a.m. to 5 p.m.

**Languages:** English

**Phone Number & Location:** 306-5181, International Center